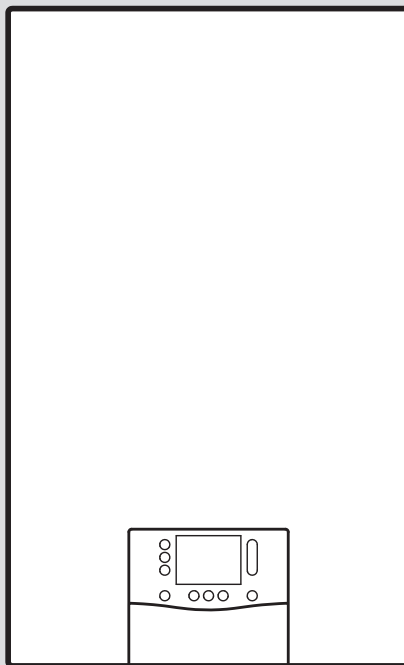




ecoTEC plus, ecoTEC exclusive

VU../VUW..



Upute za korištenje

Sadržaj

1	Sigurnost	3
1.1	Namjenska uporaba.....	3
1.2	Kvalifikacija	3
1.3	Općeniti sigurnosni zahtjevi	3
2	Napomene o dokumentaciji	6
3	Opis proizvoda	6
3.1	Displej i poslužni element	6
3.2	Prikazani simboli	7
3.3	Serijski broj	7
3.4	CE oznaka	7
4	Rad	7
4.1	Koncept rukovanja	7
4.2	Podešavanje jezika	8
4.3	Aktiviranje/deaktiviranje blokade tipki	8
4.4	Pogon grijanja	9
4.5	Pogon tople vode	9
4.6	Pozivanje kôdova statusa	9
5	Čišćenje i održavanje	9
5.1	Čišćenje proizvoda	9
5.2	Održavanje	9
5.3	Očitavanje dojave za radove održavanja	10
5.4	Osiguranje tlaka punjenja sustava grijanja	10
5.5	Ispitivanje voda za odvod kondenzata i odvodnog lijevka.....	11
6	Uklanjanje smetnji	11
7	Stavljanje izvan pogona	11
7.1	Privremeno stavljanje proizvoda izvan pogona	11
7.2	Stavljanje proizvoda izvan pogona na stalno	12
8	Ponovno stavljanje u pogon	12
9	Recikliranje i zbrinjavanje otpada	12

10	Jamstvo i servisna služba za korisnike	12
10.1	Jamstvo	12
10.2	Servisna služba za korisnike	12
Dodatak	14
A	Razina za korisnika	14
B	Kodovi statusa	16
C	Kôdovi greške	16
D	Uklanjanje smetnji	17

1 Sigurnost

1.1 Namjenska uporaba

Proizvod je predviđen kao uređaj za grijanje u zatvorenim sustavima za grijanje i pripremu tople vode.

Namjenska uporaba obuhvaća:

- Uporaba proizvoda uz pridržavanje priloženih uputa za uporabu proizvoda te svih drugih komponenata sustava
- poštivanje svih intervala inspekcije i servisiranja navedenih u ovoj uputi

Neka druga vrsta uporabe od one koja je navedena u ovim uputama ili uporaba koja prelazi granice ovdje opisane uporabe smatra se nenamjenskom.

Zabranjena je svaka zlouporaba uređaja.

1.2 Kvalifikacija

- ▶ Instalaciju, prebacivanje i postavke proizvoda prepustite isključivo kvalificiranom ovlaštenom serviseru.

Kao korisnik smijete provesti sve radove koji su opisani u ovim uputama.

Iznimka: Ovaj proizvod mogu upotrebljavati djeca od 8 godine starosti i više, kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno sa nedovoljnim zna-

njem i iskustvom samo ako se nadziru ili ako su upućene u sigurnu upotrebu proizvoda, kao i ako razumiju opasnosti koje rezultiraju iz toga. Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Čišćenje i radove održavanja za koja je zadužen korisnik ne smiju provoditi djeca bez nadzora. Radove koji su opisani u drugim uputama smiju provoditi samo osobe koje ispunjavanju tamo navedene zahtjeve.

1.3 Općeniti sigurnosni zahtjevi

U sljedećim poglavljima možete pronaći važne sigurnosne informacije. Kako bi se izbjegla smrtna opasnost, opasnost od ozljeda, materijalne štete i zagađenje okoliša, važno je pročitati i poštovati ove informacije.

1.3.1 Plin

Kod mirisa plina:

- ▶ Izbjegavajte prostorije s mirisom plina.
- ▶ Ako je moguće, širom otvorite vrata i prozore i omogućite propuh.
- ▶ Izbjegavajte stvaranje otvorenog plamena (npr. upaljačem, šibicama).
- ▶ Nemojte pušiti.
- ▶ Nemojte koristiti nikakve električne prekidače, mrežne uti-

kače, zvona, telefone ili ostale interfone u zgradi.

- ▶ Zatvorite ventil ispod plinskog brojila ili glavni plinski ventil.
- ▶ Ako je moguće, zatvorite zapornu slavinu za plin na proizvodu.
- ▶ Upozorite ukućane glasno ih dozivajući.
- ▶ Odmah napustite objekt i spriječite ulazak ostalih.
- ▶ Čim se nalazite izvan zgrade, alarmirajte policiju i vatrogasnu službu.
- ▶ Putem telefonskog priključka izvan zgrade obavijestite dežurnu službu distributera plina.

1.3.2 Dimni plin

Kod mirisa dimnih plinova:

- ▶ Širom otvorite sva pristupačna vrata i prozore te napravite propuh.
- ▶ Isključite proizvod.
- ▶ Pozovite ovlaštenog serviser-a.

1.3.3 Naknadne promjene



- ▶ Nemojte uklanjati, premostiti ili blokirati sigurnosne uređaje.
- ▶ Nemojte vršiti nikakve manipulacije na sigurnosnoj opremi.
- ▶ Nikada nemojte uništavati ili uklanjati plombe na sastavnim dijelovima.

▶ Nemojte vršiti nikakve promjene:

- na proizvodu
 - na vodovima za dovod plina, za dovod zraka, za vodu i struju
 - na kompletnom dimovodnom sustavu
 - na kompletnom sustavu za odvod kondenzata
 - na sigurnosnom ventilu
 - na odvodnim vodovima
 - na građevinskom objektu koje mogu utjecati na pogonsku sigurnost proizvod
- ▶ Osigurajte dosljedan, dovoljan dovod zraka za izgaranje.

1.3.4 Materijalne štete

- ▶ Pobrinite se o tome da dovod zraka za izgaranje uvijek bude bez fluora, klora, sumpora, prašine itd.
- ▶ Pobrinite se o tome da se na mjestu postavljanja ne skladište kemijske tvari.
- ▶ Vodite računa o tome da za vrijeme odsutnosti u periodima s mogućim smrzavanjem sustav grijanja ostane uključen i da se sve prostorije temperiraju i tijekom Vaše odsutnosti..
- Ako je instaliran regulator, onda uključite i isključite proizvod putem regulatora



kako bi uređaji za zaštitu od smrzavanja ostali uključeni.

- ▶ Ako ne želite ostaviti uključen pogon, onda neka ovlašteni serviser isprazni sustav grijanja.
- ▶ Napunite sustav grijanja odgovarajućom vrućom vodom i u slučaju dvojbi upitajte ovlaštenog serviseru.

1.3.5 Legionela

- ▶ Neka Vas ovlašteni serviser informira o provedenim mjerama zaštite od bakterije legionele u Vašem sustavu.
- ▶ Bez savjetovanja s ovlaštenim serviserom ne podešavajte temperaturu vode ispod 60 °C.

2 Napomene o dokumentaciji

- ▶ Obvezno obratite pozornost na sve upute za uporabu koje su priložene uz komponente sustava.
- ▶ Sačuvajte ove upute za rukovanje, kao i svu važeću dokumentaciju kako biste ih mogli koristiti i dalje.

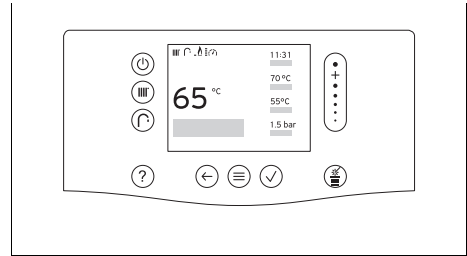
Ove upute važe isključivo za sljedeće proizvode:

Broj artikla proizvoda

VU 10CS/1-5 (N-INT1)	- 0010024582 - 0010043949
VU 20CS/1-5 (N-INT1)	- 0010024584 - 0010043950
VU 25CS/1-5 (N-INT1)	- 0010024585 - 0010043951
VU 30CS/1-5 (N-INT1)	- 0010024586 - 0010043952 - 8000037078
VU 35CS/1-5 (N-INT1)	- 0010024587 - 0010043953 - 8000037079
VUW 25/26CS/1-5 (N-INT1)	- 0010024588 - 0010043954
VUW 11/26CS/1-5 (N-INT1)	0010024589
VUW 20/26CS/1-5 (N-INT1)	- 0010024590 - 0010043955
VUW 25/32CS/1-5 (N-INT1)	- 0010024591 - 0010043956 - 8000037069
VUW 30/36CS/1-5 (N-INT1)	- 0010024592 - 0010043957 - 8000037080
VUW 35/40CS/1-5 (N-INT1)	- 0010024593 - 0010043959
VUW 36CF/1-7 I (N-INT1)	0010024595
VU 25CS/1-7 I (N-INT1)	0010039091













3 Opis proizvoda


3.1 Displej i poslužni element



Upravljački element	Funkcija
	- Aktiviranje/deaktiviranje stanja mirovanja: pritisnite kraće od 3 sekunde - Pritisnite tipku za uklanjanje smetnji dulje od 3 sekunde za ponovno pokretanje
	Podešavanje temperature polaznog voda odnosno željene temperature
	Podešavanje temperature tople vode
	- Pozivanje pomoći - Pozivanje pomoći vremenskog programa (modul za regulaciju)
	- Jedna razina unatrag - Prekid unosa
	- IZBORNIK pozivanje - Natrag na IZBORNIK - Pozivanje osnovnog prikaza
	- Potvrda odabira/promjene - Pohrana vrijednosti podešavanja
	Pozivanje moda dimnjačara (provođenje analize izgaranja)
	- Navigiranje kroz strukturu izbornika - Povećanje ili smanjenje vrijednosti postavke - Navigiranje do pojedinačnih brojeva i slova

3.2 Prikazani simboli

Simbol	Značenje
	Aktualni stupanj modulacije plamenika (prikaz u 5 stupnjeva).
	Aktualni tlak sustava (prikaz u 5 stupnjeva): <ul style="list-style-type: none"> – Neprekidno uklj.: tlak punjenja je u dopuštenom području – Treperi: tlak punjenja je izvan dopuštenog područja
	Aktiviran pogon grijanja: <ul style="list-style-type: none"> – Neprekidno uklj.: plamenik isklj., nema toplinskog zahtjeva – Treperi: plamenik uklj., prisutan toplinski zahtjev
	Aktivirana priprema tople vode: <ul style="list-style-type: none"> – Neprekidno uklj.: plamenik isklj., nema toplinskog zahtjeva – Treperi: plamenik uklj., prisutan toplinski zahtjev
	Proizvod s integriranom pripremom tople vode ili proizvod s priključenim spremnikom tople vode Aktiviran komforan rad: <ul style="list-style-type: none"> – Neprekidno uklj.: komfor funkcija je aktivna – Treperi: plamenik uklj., komforan rad uklj.
	Servisna razina aktivna
	Displej zaključan
	Povezano s regulatorom sustava
	Uspostavljena veza s Vaillant poslužiteljem
	Proizvod izvršava zadatak.
	Podešavanje vremena: <ul style="list-style-type: none"> – neprekidno uklj.: vrijeme je podešeno – treperi: vrijeme se mora ponovno podesiti
	Upozorenje

Simbol	Značenje
F.XXX	Greška u proizvodu: Pojavljuje se umjesto osnovnog prikaza, eventualno objašnjenje u obliku teksta.
N.XXX	Rad u slučaju nužde: Pojavljuje se umjesto osnovnog prikaza, eventualno objašnjenje u obliku teksta.
	Neophodno je održavanje: Detaljnije informacije možete pronaći u kodu I.XXX.
I.XXX	Neophodno je održavanje: Pojavljuje se umjesto osnovnog prikaza, eventualno objašnjenje u obliku teksta.

3.3 Serijski broj

Serijski broj pronaći ćete na donjoj strani čeonu zavjese kao i na tipskoj pločici.

3. do 6. znamenka predstavljaju datum proizvodnje (godina/tjedan), 7. do 16. znamenka broj artikla proizvoda.

3.4 CE oznaka



CE oznakom se dokazuje da proizvodi sukladno izjavi o sukladnosti ispunjavaju osnovne zahtjeve odgovarajućih EU pravnih propisa.

Uvid u izjavu o sukladnosti moguće je dobiti kod proizvođača.

4 Rad

4.1 Koncept rukovanja

Mogu se odabrati poslužni elementi koji svijetle u boji.

Podesive vrijednosti i stavke mogu se promijeniti putem klizne poluge. Za vršenje promjena pritisnite nakratko na gornji ili donji kraj klizne poluge.

Morate potvrditi promjenu vrijednosti. Tek zatim se pohranjuje nova postavka. Mora-

te ponovno pritisnuti za potvrđivanje poslužnih elemenata koji svijetle.

Poslužni elementi koji svijetle bijelo su aktivni.

Zbog uštede energije izbornik i poslužni elementi nakon 60 sekundi postaju tamni. Nakon sljedećih 60 sekundi pokazuje se prikaz statusa.

Daljnju pomoć kod poslužnih elemenata pronaći ćete pod **IZBORNİK** → **INFORMACIJA** → **Upravljački elementi**.


4.1.1 Osnovni prikaz

Ako se prikaže prikaz statusa, onda pritisnite  za pozivanje osnovnog prikaza.

U osnovnom prikazu možete podesiti željenu temperaturu tople vode i temperaturu polaznog voda/željenu temperaturu (željena temperatura prisutna je samo kod proizvođača s modulom za regulaciju).

Temperatura polaznog voda je temperatura s kojom vruća voda napušta generator topline (npr. 65° C).

Željena temperatura je stvarna željena temperatura stambenog prostora (npr. 21° C).

Pritisnite  za podešavanje temperature rada s toplom vodom.

Pritisnite  za podešavanje temperature pogona grijanja.

Ostale postavke pogona grijanja i rada s toplom vodom opisane su u odgovarajućim poglavljima.

Ako je prikazan osnovni prikaz, onda pritisnite  za pozivanje izbornika.

Od toga je li regulator sustava priključen na proizvod ovisi koja funkcija stoji na raspolaganju u izborniku. Ako imate priključen regulator sustava, onda morate izvršiti postavke za pogon grijanja u regulatoru sustava. (→ Upute za korištenje regulatora sustava)

Daljnju pomoć za navigaciju pronaći ćete pod **IZBORNİK** → **INFORMACIJA** → **Prikaz izbornika**.

Ako dođe do dojava greške, osnovni prikaz se mijenja na dojavu greške.







4.1.2 Upravljačka razina

Ako je prikazan osnovni prikaz, pozovite izbornik kako bi se prikazala razina za korisnika.



U razini za korisnika možete promijeniti i individualno prilagoditi postavke za proizvod. Tablica u prilogu izlistava odabrane točke izbornika i mogućnosti postavki. (→ Dodatak A)

Na razini za rukovanje namijenjenoj serijama smije se upravljati samo sa stručnim znanjem te je stoga zaštićena kodom.

4.2 Podešavanje jezika

1. Pritisnite 2 × .
2. Navigirajte do najniže točke izbornika ( XXX) i potvrdite s .
3. Odaberite treću točku izbornika i potvrdite s .
4. Odaberite prvu točku izbornika i potvrdite s .
5. Odaberite željeni jezik i potvrdite s .


4.3 Aktiviranje/deaktiviranje blokade tipki

1. Pozovite **IZBORNİK** → **POSTAVKE** → **Blokada tipki**.
2. Potvrdite sa .
– Blokada tipki je aktivirana.
3. Za deaktiviranje blokade tipki držite pritisnutim  4 sekunde.


4.4 Pogon grijanja

U pogonu grijanja prostorije se zagrijavaju sukladno Vašim postavkama.

4.4.1 Podešavanje temperature polaznog voda/željene temperature

1. Počevši od osnovnog prikaza pritisnite 
 - ◁ Na displeju se prikazuje već podešena temperatura polaznog voda/željena temperatura.
2. Podesite željenu temperaturu polaznog voda/željenu temperaturu.

4.4.2 Pogon grijanja trajno isključen (ljetni pogon)


- ▶ Počevši od osnovnog prikaza pritisnite  najmanje 3 sekunde.
 - ◁ Pogon grijanja je isključen.
 - ◁ Na displeju se simbol pogona grijanja prikazuje deaktiviranim.

4.5 Pogon tople vode

Područje važenja: Proizvod s integriranom pripremom tople vode I/LI Proizvod s priključenim spremnikom tople vode

U radu s toplom vodom voda za piće zagrijava se na željenu temperaturu tople vode.

4.5.1 Podešavanje temperature tople vode

1. Počevši od osnovnog prikaza pritisnite .
2. Podesite željenu temperaturu tople vode.

4.5.2 Uključivanje/isključivanje komfornog rada

Područje važenja: Proizvod s integriranom pripremom tople vode



Napomena

Komforan rad drži spremnom pripremu tople vode i brzo isporučuje vodu željene temperature, a da pritom ne morate čekati vrijeme zagrijavanja.

1. Pozovite **IZBORNİK** → **REGULACIJA** → **Komforan rad**.
2. Aktivirajte **Uklj odn. Isklj.**

4.6 Pozivanje kôdova statusa

- ▶ Pozovite **IZBORNİK** → **INFORMACIJA** → **Kôd statusa**.
Kodovi statusa (→ Dodatak B)
 - ◁ Na displeju se prikazuje aktualno radno stanje (kôd statusa).

5 Čišćenje i održavanje


5.1 Čišćenje proizvoda

- ▶ Oplatu čistite vlažnom krpom natopljenom u otopini vode s malo deterdženta koji ne sadrži otapala.
- ▶ Nemojte koristiti raspršivače, sredstva za ribanje, sredstva za pranje posuđa ili sredstva za čišćenje koja sadrže otapala ili klor.

5.2 Održavanje

Preduvjet za trajnu pogonsku spremnost i sigurnost, pouzdanost i dugi životni vijek proizvoda predstavlja provođenje radova inspekcije svake godine i radova održavanja svake druge godine od strane ovlaštenog servisera. Ovisno o rezultatima inspekcije može biti potrebno ranije održavanje.

5.3 Očitavanje dojava za radove održavanja

Ako se simbol  pojavi na displeju, nužno je održavanje proizvoda.

Proizvod se ne nalazi u modusu s greškom, nego radi i dalje.

- ▶ U vezi s tim obratite se ovlaštenom serviseru.
- ▶ Ako istovremeno trepće tlak vode, onda samo nadopunite vruću vodu.

5.4 Osiguranje tlaka punjenja sustava grijanja

5.4.1 Ispitivanje tlaka punjenja sustava grijanja

1. Pozovite **IZBORNİK** → **INFORMACIJA** → **Tlak vode**:
 - ◀ Na displeju se pojavljuju vrijednosti aktualnog tlaka punjenja kao i minimalnog i maksimalnog tlaka punjenja.
2. Provjerite tlak punjenja na displeju.
3. Ako je tlak punjenja niži od 0,8 bar (0,08 MPa), onda nadopunite sustav grijanja. (→ Poglavlje 5.4.2)



Napomena

Ako se sustav grijanja proteže preko više katova, onda je možda neophodan veći tlak punjenja sustava grijanja. Pitanja u vezi s tim postavite serviseru.

5.4.2 Nadopuna sustava grijanja



Oprez!

Rizik od materijalne štete zbog vrlo tvrde ili vrlo korozivne vruće vode, odn. vode s dodatkom kemikalija!

Neprikladna voda iz vodovoda oštećuje brtve i membrane, začepљуje dijelove proizvoda i sustava grijanja kroz kroje protječe voda i stvara šumove.

- ▶ Sustav grijanja punite samo prikladnom ogrjevnom vodom.

Područje važenja: Proizvod bez automatskog uređaja za punjenje

- ▶ Pitajte servisera gdje se nalazi slavina za punjenje.
- ▶ Spojite slavinu za punjenje dovodom vode za grijanje, onako kako Vam je to instalater objasnio.
- ▶ Otvorite sve ventile radijatora (termostatske ventile) sustava grijanja.
- ▶ Otvorite dovod vode za grijanje.
- ▶ Slavinu za punjenje polako otvorite i nadopunite vodu sve dok ne postignete potreban tlak punjenja.
- ▶ Zatvorite opskrbu ogrjevnom vodom..
- ▶ Odzračite sve radijatore.
- ▶ Provjerite tlak punjenja na displeju.
- ▶ Eventualno nadopunite još vode.
- ▶ Zatvorite slavinu za punjenje.
- ▶ Vratite se na osnovni prikaz.

Područje važenja: Proizvod s automatskim uređajem za punjenje

Serviser je prilikom instalacije podesio kod kojeg tlaka sustava vruću vodu treba nadopuniti i nadopunjuje li se vruća voda automatski ili poluautomatski.

- ▶ Neka Vam ovlašteni serviser pokaže kako se sustav puni i odzračuje.

Automatski mod punjenja

Proizvod puni sustav grijanja kod pada tila od 0,5 bar (0,05 MPa) automatski i na potreban tlak sustava. Nakon toga se pokreće program za odzračivanje. Nije potrebna nikakva akcija.

- ▶ Ako i kod malog pada tlaka želite napuniti vruću vodu, onda odaberite **IZBORNIK** → **POSTAVKE** → **Autom. mod punjenja** → **Želite li otvoriti uređaj za punjenje?**
 - ◁ Sustav grijanja se nadopunjuje i odzračuje.

Poluautomatski mod punjenja

- ▶ Ispitajte tlak punjenja sustava grijanja. (→ Poglavlje 5.4.1)
- ▶ Odaberite **IZBORNIK** → **POSTAVKE** → **Autom. mod punjenja** → **Želite li otvoriti uređaj za punjenje?**
 - ◁ Sustav grijanja se nadopunjuje i odzračuje.

5.5 Ispitivanje voda za odvod kondenzata i odvodnog lijevka

Vod za ispuštanje kondenzata u ispusni lijevak uvijek moraju biti prohodni.

- ▶ Redovno kontrolirajte imaju li vod za ispuštanje kondenzata i ispusni lijevak nedostataka, a posebno jesu li začepljeni.

U vodu za ispuštanje kondenzata i ispusnom lijevku ne smiju se vidjeti ili osjetiti nikakve prepreke.

- ▶ Ako utvrdite nedostatke, onda odstranjivanje nedostataka povjerite ovlaštenom serviseru.

6 Uklanjanje smetnji



Opasnost!

Opasnost po život uslijed nestručnog popravka


- ▶ Ako je mrežni priključni kabel oštećen, nikako ga nemojte sami mijenjati.
- ▶ Obratite se proizvođaču, službi za korisnike ili sličnoj kvalificiranoj osobi.

- ▶ Ako se na displeju pojave kodovi grešaka (**F.XXX**), kodovi u slučaju nužde (**N.XXX**) ili smetnje, postupite sukladno tablici u prilogu.
Kôdovi greške (→ Dodatak C)
Uklanjanje smetnji (→ Dodatak D)
- ▶ Ako greške ili smetnje ne možete ukloniti mjerama navedenim u tablici, obratite se ovlaštenom serviseru.
- ▶ Ako se na displeju pojave dojave u slučaju nužde, obratite se ovlaštenom serviseru.

7 Stavljanje izvan pogona

7.1 Privremeno stavljanje proizvoda izvan pogona

Uvjet: Opasnost od smrzavanja

- ▶ Pritisnite 
 - ◁ Gasi se zaslon. Tipka za stanje mirovanja tipka i dalje svijetli.
 - ◁ Zaštita od niskih temperatura za sustav grijanje je aktivna.

Uvjet: Nema opasnosti od smrzavanja

- ▶ Isključite proizvod iz strujnog napajanja tako da isključite ili utikač mrežnog priključnog kabela iz utičnice ili kod fiksnog priključka isključite zaštitnu mrežnu sklopku.
 - ◁ Gasi se zaslon. Proizvod je izvan pogona.

◀ Funkcija zaštite od smrzavanja je deaktivirana.

- ▶ Zatvorite zapornu slavinu za plin na proizvodu.


Područje važenja: Proizvod s integriranom pripremom tople vode I/II Proizvod s priključenim spremnikom tople vode

- ▶ Zatvorite zaporni ventil za hladnu vodu.

7.2 Stavljanje proizvoda izvan pogona na stalno

- ▶ Stavljanje proizvoda izvan pogona na stalno prepustite ovlaštenom serviseru.

8 Ponovno stavljanje u pogon

1. Pritisnite .
2. Ako je bila zatvorena, otvorite slavinu za zatvaranje plina.

Područje važenja: Proizvod s integriranom pripremom tople vode I/II Proizvod s priključenim spremnikom tople vode

- ▶ Otvorite zaporni ventil za hladnu vodu.

9 Recikliranje i zbrinjavanje otpada

Zbrinjavanje ambalaže

- ▶ Zbrinjavanje ambalaže prepustite stručnom instalateru koji je instalirao uređaj.

Zbrinjavanje proizvoda



■ Ako je proizvod obilježen sljedećom oznakom:

- ▶ U tom slučaju nemojte odlagati proizvod u kućni otpad.
- ▶ Umjesto toga predajte proizvod na mjestu za skupljanje električnih i elektroničkih starih uređaja.

Područje važenja: Hrvatska

Napomene o zakonu o održivom gospodarenju otpadom i uredbi o starim električnim i elektroničkim uređajima možete pronaći na Vaillantovoj internetskoj stranici www.vaillant.hr.

Brisanje osobnih podataka

Osobne podatke mogu zlouporabiti neovlaštene treće osobe.

Ako proizvod sadrži osobne podatke:

- ▶ Prije zbrinjavanja proizvoda provjerite nalaze li se na ili u proizvodu osobni podaci (npr. podaci za online prijavu).

10 Jamstvo i servisna služba za korisnike

10.1 Jamstvo

Područje važenja: Bosna i Hercegovina

Informacije o jamstvu proizvođača zatražite na adresi za kontakt navedenoj na stranjoj strani.

Područje važenja: Hrvatska

Tvorničko jamstvo vrijedi 2 godine uz predodčenje računa s datumom kupnje i ovjerenom potvrdom o jamstvu i to počevši od dana prodaje na malo. Korisnik je dužan obvezno poštivati uvjete navedene u jamstvenom listu.

Područje važenja: Crna Gora

Informacije o jamstvu proizvođača zatražite na adresi za kontakt navedenoj na stranjoj strani.

10.2 Servisna služba za korisnike

Područje važenja: Bosna i Hercegovina

Podaci za kontakt naše servisne službe za korisnike možete naći u adresi navedenoj na stranjoj strani ili na www.vaillant.ba.

Područje važenja: Hrvatska

Korisnik je dužan pozvati ovlaštenu servisnu ekipu za prvo puštanje uređaja u pogon i ovjeru jamstvenog lista. U protivnom tvorničko jamstvo nije važeće. Sve eventualne popravke na uređaju smije obavljati isključivo ovlaštenu servisnu ekipu. Popis ovlaštenih servisa moguće je dobiti na prodajnim mjestima ili u Predstavništvu tvrtke:

Vaillant d.o.o.

Heinzelova 60

10000 Zagreb

Hrvatska

Tel. 01 6188 670

Tel. 01 6188 671

Tel. 01 6064 380

Tehnički odjel 01 6188 673

info@vaillant.hr

www.vaillant.hr

Područje važenja: Crna Gora

Podaci za kontakt naše servisne službe za korisnike možete naći u adresi navedenoj na stražnjoj strani ili na www.vaillant.com.

Dodatak

A Razina za korisnika

Ako je prikazan prikaz statusa, pritisnite 2x  za pozivanje izbornika.

Točka izbornika REGULACIJA	
SWS mod	<p>ecoTEC exclusive</p> <p>Područje važenja: Proizvod s integriranom pripremom tople vode</p> <p>Uklj: Deaktivira komforni način rada. Aktivirani su samokonfigurirajući vremenski periodi za topli star pripreme tople vode.</p> <p>Područje važenja: Proizvod s priključenim spremnikom tople vode</p> <p>Uklj: Deaktivira komforni način rada.</p> <p>Ako je SWS način rada aktiviran putem regulatora sustava, onda se u točki izbornika REGULACIJA na displeju prikazuje Putem regulatora.</p>
Komforan rad:	<p>Područje važenja: Proizvod s integriranom pripremom tople vode ili Proizvod s priključenim spremnikom tople vode</p> <p>Uklj: drži spremnom za rad pripremu tople vode.</p>

Točka izbornika INFORMACIJA		
Tlak vode:	Prikazuje trenutni tlak vode.	
Podaci o energiji	→ Potrošnja plina	→ Grijanje
		→ Topla voda
	→ Potrošnja struje	→ Grijanje
		→ Topla voda

Točka izbornika INFORMACIJA**Podaci o energiji**

Proizvod, regulator sustava kao i aplikacija prikazuju približne vrijednosti potrošnje energije, prinos energije i učinkovitost koji se ekstrapoliraju na temelju algoritama izračuna.

Vrijednosti prikazane u aplikaciji mogu na temelju vremenski pomaknutih intervala prijenosa odstupati od ostalih opcija prikaza.

Utvrđene vrijednosti ovise o:

- instalaciji i sustavu grijanja
- ponašanju korisnika
- vremenskim uvjetima ovisnih o godišnjem dobu
- različitim tolerancijama unutarnjih komponente uređaja

Vrijednosti se mogu očitati u sljedećim vremenskim oblicima:

- Danas
- Jučer
- Prošli mjesec
- Prošla godina
- Ukupno

Registriranje vrijednosti obuhvaća samo proizvode u stanju tvorničke isporuke. Dopunjeni dodatni pribor, čak i kad je instaliran na proizvod, kao i eventualne ostale komponente u sustavu grijanja i ostali vanjski potrošači nisu sastavi dio registriranja podataka.

Odstupanja između registriranih vrijednosti i stvarnih vrijednosti mogu biti znatna. Utvrđene vrijednosti između ostalog nisu odgovarajuće za izradu ili usporedbu obračuna energije.

Napomena

Prilikom zamjene elektroničke ploče dotada registrirane vrijednosti u potpunosti se u proizvodu i regulatoru sustava resetiraju.

Kôd statusa

Prikazuje trenutnu šifru statusa.

Upravljački elementi

Korak po korak objašnjava pojedinačne poslužne elemente.

Prikaz izbornika

Objašnjenje strukture izbornika.

Kontakt ovlaštenog serviser

→ **Br. telefona**
→ **Firma**

Verzija softvera

Prikazuje verziju softvera.

Točka izbornika POSTAVKE**Mod dimnjaka**

→ **Podesivo opterećenje grijanja**
→ **Maks. opterećenje grij. TV**
→ **Min. opterećenje grijanja**

Razina za servisera**Jezik, vrijeme, displej**

→ **Jezik:**
→ **Datum:**
→ **Vrijeme:**
→ **Svjetlost displeja:**
→ **Ljetno vrijeme :**

Blokada tipki

Blokira tipkovnicu.

Za deblokadu držite pritisnutim  najmanje 4 sekunde.

B Kodovi statusa



Napomena

Kako se tablica s kôdovima koristi za različite proizvode, postoji mogućnost da kôdovi nekih proizvoda nisu vidljivi.

Tablica s kodovima prikazuje izvod svih kodova.

Kôd	Značenje
S.000	Ne postoji zahtjev za pogon grijanja.
S.002	Pogon grijanja je aktivan i crpka grijanja se nalazi u polaznomvodu.
S.003	Pogon grijanja je aktivan i uređaj se pali.
S.004	Pogon grijanja je aktivan i plamenik je u radu.
S.006	Pogon grijanja je aktivan i ventilator se nalazi u naknadnom radu.
S.007	Pogon grijanja je aktivan i crpka grijanja se nalazi u naknadnom radu.
S.008	Pogon grijanja je aktivan i uređaj se nalazi u vremenu blokade plamenika.
S.012	Točenje tople vode je aktivno i crpka grijanja nalazi se u predradu.
S.013	Točenje tople vode je aktivno i uređaj se pali.
S.014	Točenje tople vode je aktivno i plamenik je u radu.
S.016	Točenje tople vode je aktivno i ventilator se nalazi u naknadnom radu.
S.017	Točenje tople vode je aktivno i crpka grijanja nalazi se u naknadnom radu.
S.020	Za punjenje spremnika tople vode na postoji zahtjev.
S.022	Punjenje spremnika tople vode je aktivno i crpke se nalazi u predradu.
S.023	Punjenje spremnika tople vode je aktivno i uređaj se pali.
S.024	Punjenje spremnika tople vode je aktivno i plamenik je u radu.
S.026	Punjenje spremnika tople vode je aktivno i ventilator se nalazi u naknadnom radu.
S.027	Punjenje spremnika tople vode je aktivno i crpka grijanje nalazi se u naknadnom radu.
S.028	Punjenje spremnika tople vode je aktivno i uređaj se nalazi u vremenu blokade plamenika.
S.031	Pogon grijanja je deaktiviran i ne postoji zahtjev za toplom vodom.
S.034	Funkcija zaštite od smrzavanja je aktivna.

C Kôdovi greške



Napomena

Tablica s kodovima prikazuje izvod svih kodova.

Kôd/značenje	Mogući uzrok	Mjera
F.022 Nema ili je premalo vode u proizvodu ili je tlak vode prenizak.	Nedostatak vode u sustavu grijanja	1. Ispitajte tlak punjenja sustava grijanja. (→ Poglavlje 5.4.1) 2. Nadopunite vruću vodu. (→ Poglavlje 5.4.2)

Kôd/značenje	Mogući uzrok	Mjera
F.028 Nije prepoznat signal plamena tijekom faze paljenja.	Nakon pet neuspješnih pokušaja paljenja proizvod je ukazao na smetnju.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite da li je otvorena zaporna slavina za plin. 2. Pritisnite tipku za uklanjanje smetnji dulje od 3 sekunde. <ul style="list-style-type: none"> – Maksimalan broj ponavljanja: 3 3. Ako ne možete ukloniti smetnje, obratite se ovlaštenom serviseru.
F.281 Plamen s izgubio tijekom vremena stabiliziranja.	Nakon pet neuspješnih pokušaja paljenja proizvod je ukazao na smetnju.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite da li je otvorena zaporna slavina za plin. 2. Pritisnite tipku za uklanjanje smetnji dulje od 3 sekunde. <ul style="list-style-type: none"> – Maksimalan broj ponavljanja: 3 3. Ako ne možete ukloniti smetnje, obratite se ovlaštenom serviseru.

D Uklanjanje smetnji

Smetnja	Mogući uzrok	Mjera
Proizvod ne prelazi u rad (nema tople vode, grijanje ostaje hladno)	Zaporna slavina za plin instalirana s građevne strane i/ili zaporna slavina za plin na proizvodu je zatvorena.	▶ Otvorite obje zaporne slavine za plin.
	Prekinuto je napajanje strujom u zgradi.	▶ Provjerite osigurač u zgradi. Kod povratka strujnog napajanja proizvod se automatski ponovno uključuje.
	Zaporni ventil hladne vode je zatvoren.	▶ Otvorite zaporni ventil za hladnu vodu.
	Proizvod je isključen.	▶ Ponovno stavljanje proizvoda u pogon. (→ Poglavlje 8)
	Sobna temperatura/ temperatura tople vode je prenisko podešena i/ili je pogon grijanja/rad s toplom vodom isključen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podesite temperaturu polaznog voda/ željenu temperaturu. (→ Poglavlje 4.4.1) 2. Podesite temperaturu tople vode. (→ Poglavlje 4.5.1)
	U sustavu grijanja se nalazi zrak.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odzračite sustav grijanja (→ Poglavlje nadopuna sustava grijanja). 2. Ako ne možete sami odzračiti sustav grijanja, obratite se ovlaštenom serviseru.
Grijanje ne radi (priprema tople vode u redu)	Vanjski regulator nije pravilno podešen.	▶ Pravilno podesite vanjski regulator (→Upute za korištenje regulatora).

Isporučitelj**Vaillant d.o.o.**

Bulevar Meše Selimovića 81A ■ BiH Sarajevo ■ Bosna i Hercegovina

Tel. 033 6106 35 ■ Fax 033 6106 42

vaillant@bih.net.ba ■ www.vaillant.ba

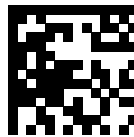
Vaillant d.o.o.

Heinzelova 60 ■ 10000 Zagreb ■ Hrvatska

Tel. 01 6188 670 ■ Tel. 01 6188 671

Tel. 01 6064 380 ■ Tehnički odjel 01 6188 673

info@vaillant.hr ■ www.vaillant.hr



0020282235_07

Proizvođač**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ 42859 Remscheid ■ Deutschland

Tel. +49 (0)2191 18 0 ■ Fax +49 (0)2191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Ove upute, kao i njezini dijelovi, zaštićene su autorskim pravima i smiju se umnožavati ili obrađivati samo uz pismenu suglasnost proizvođača.

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene.